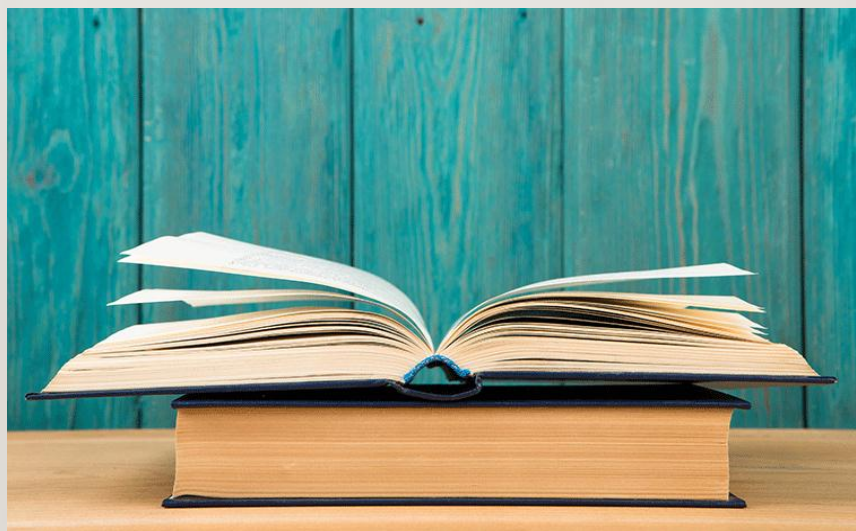
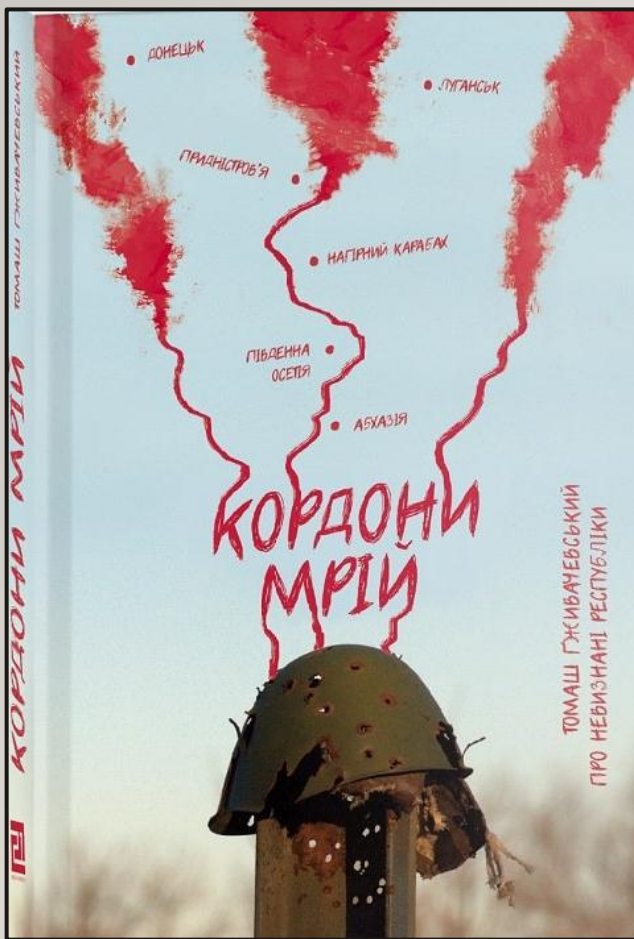




КЗ «Обласна універсальна наукова бібліотека імені Олега
Ольжича» Житомирської обласної ради

НОВІ НАДХОДЖЕННЯ ДО ВІДДІЛУ ЛІТЕРАТУРИ ІНОЗЕМНИМИ МОВАМИ ЗА 2023 РІК





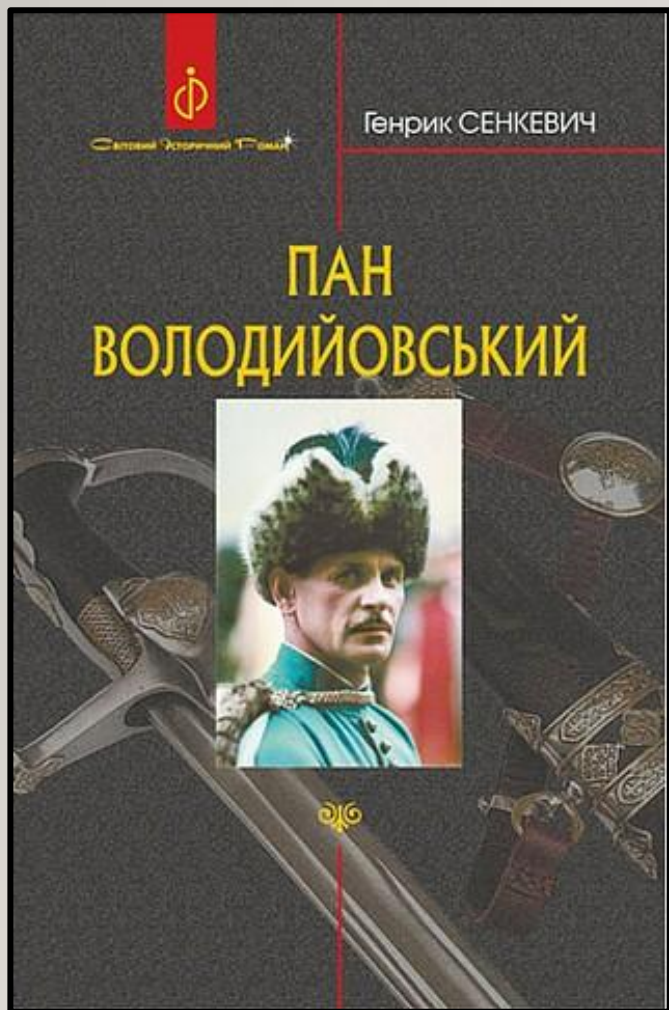
821.162.1

Г45

Гживачевський, Томаш.

Кордони мрій [Текст] : про невизнані республіки / Томаш Гживачевський ; з пол. пер. Наталя Ткачик. - Чернівці : Книги - ХХІ, 2023. - 303, [1] с.

Тринадцять захоплюючих художніх репортажів із псевдореспублік затягують читача в чорні діри альтернативних, але водночас таких справжніх реальностей. Абхазія, Південна Осетія, Нагірний Карабах, Придністров'я, «ЛНР», «ДНР» – де-юре - вони не існують, де-факто - там триває життя за своїми специфічними законами, надиктованими парадоксальною реальністю та невітленими мріями про незалежність.



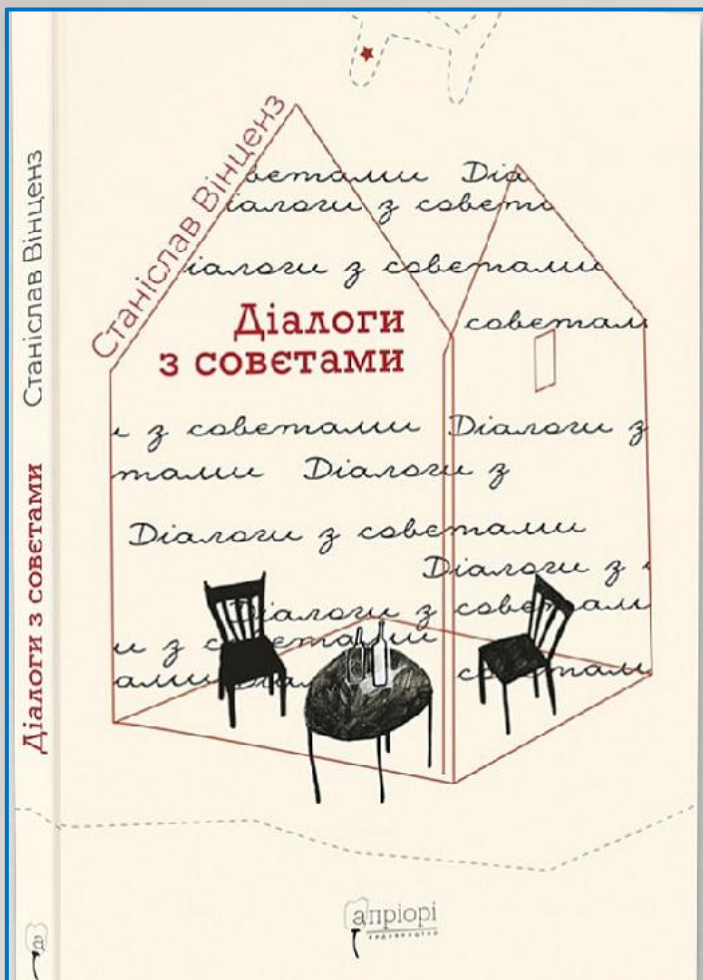
821.162.1'06

С31

Сенкевич Г.

Пан Володийовський : роман / Сенкевич Г. ; з пол. пер. Є. Литвиненка - Тернопіль : Видавництво Богдан, 2023. - 672 с.

Роман «Пан Володийовський» — завершальна частина історичної трилогії Генрика Сенкевича, у якій показано боротьбу Речі Посполитої з турками й татарами після того, як король Ян Казимир зрікся престолу. Центральна постать роману — полковник пан Єжи Міхал Володийовський, найліпший жовнір Речі Посполитої, як говорить про нього автор. Автор змальовує в романі й тривале мирне родинне життя пана Володийовського, розкриває душевний стан героя, щоб болючіше відгукнулася у серцях читачів його трагічна смерть, яка сталася під час узяття стотисячною турецько-татарською армією у серпні 1672 року Кам'янця — однієї з найбільших на Поділлі фортець. Сміливий воїн гине, не зрадивши присяги Вітчизні. Цим він кидає докір тодішній владі, що пішла на зговір із загарбником і здала місто.



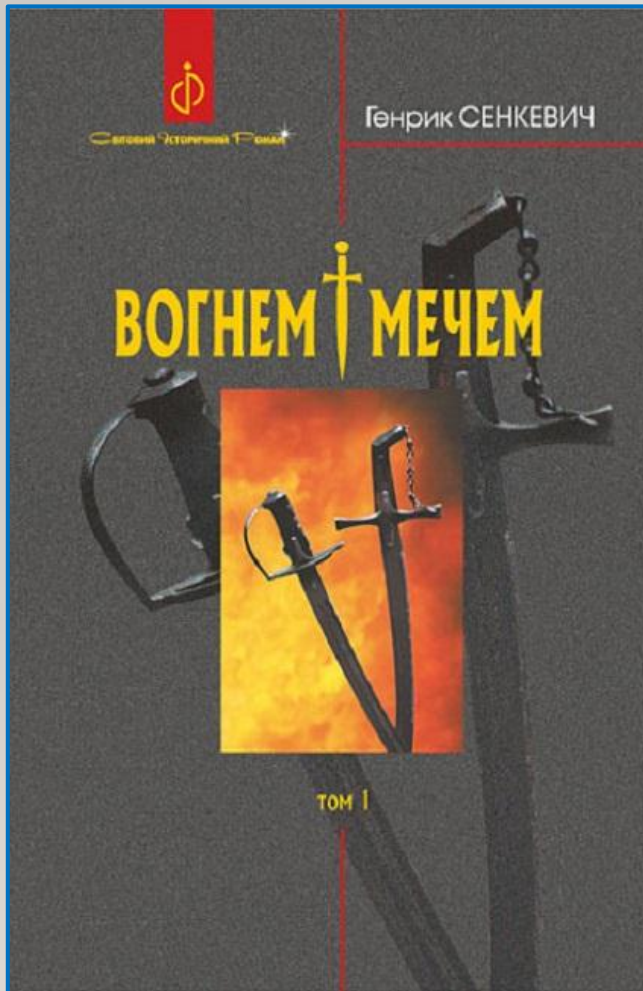
821.162.1

B48

Вінценз, Станіслав.

Діалоги з советами [Текст] = Dialogi z sowietami / Станіслав Вінценз ; пер. з пол. Олесь Герасим ; [авт. передм. А. Павлишин ; авт. післям. А. Вінценз]. - Вид. 2-ге . - Львів : Апріорі, 2023. - 295, [1] с.

Під час драматичних життєвих перипетій письменнику постійно довелося стикатися із советськими прикордонниками, чекістами, вояками - людьми з дуже різних середовищ, і, розмовляючи з ними, автор не оминав нагоди дослідити коліщатка тоталітарної машини, яка нищила його рідну Гуцульщину і загрожувала європейській цивілізації. Усі ці події Вінценз описав у книзі спогадів "Діалоги з советами".



821.162.1

С31

Сенкевич, Генрик.

Вогнем і мечем [Текст] = Ogniem i mieczem : у 2 т. : [роман] / Генрик Сенкевич ; пер. з пол., [ред., комент.] Євген Литвиненко. - Тернопіль : Богдан, 2023. - (Світовий історичний роман). Т. 1. - 478, [2] с.

Роман «Вогнем і мечем» є першою частиною славетної трилогії лауреата Нобелівської премії Генрика Сенкевича, написаної на історичному матеріалі XVII століття. У творі змальовано національно-визвольну боротьбу українського народу під проводом Богдана Хмельницького проти польсько-шляхетського панування.

Ришард Капусцінський

Імператор / Шахіншах



821.162.1'06-3=161.2

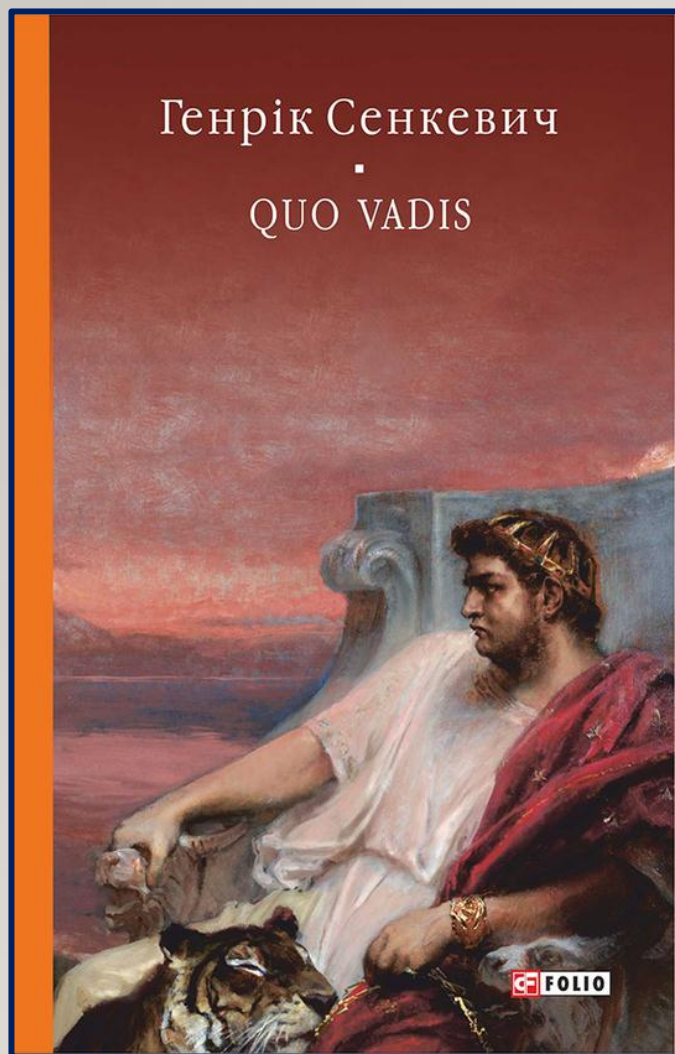
К20

Капусцінський, Ришард.

Імператор [Текст] ; Шахіншах / Ришард Капусцінський ; пер. з пол. Олеся Герасима ; за ред. Олександра Бойченка. - Чернівці : Книги - ХХІ, 2023. - 291, [5] с.

Капусцінський детально описує образи двох нещодавно відійшовших правителів – ефіопського імператора Хейле Селласі та іранського шаха Мохаммеда Рези Пахлеві, що на той час ще перебував при владі. Автор глибоко аналізує їхні правління, які він порівнює з монархіями середньовіччя, що жили в розкоші.

Капусцінський також описує народний гнів та бунти проти цих правителів, що виявилися неспроможними управляти своїми країнами. Через ці бунти влада обох країн руйнується, але нові правителі навряд чи зможуть врятувати свої країни від політичного і економічного хаосу.



821.162.1

СЗ1

Сенкевич, Генрік.

Quo vadis [Текст] : роман / Генрік Сенкевич ; пер. з пол. Віктора Бойка ; [авт. передм. Р. П. Радишевський ; худож.-оформ. О. А. Гугалова-Мєшкова] ; Ін-т л-ри ім. Т. Г. Шевченка НАН України. - Харків : Фоліо, 2023. - 505, [5] с.

Класик польської літератури, почесний академік Петербурзької Академії наук Генрік Сенкевич (1846— 1916) був блискучим історичним романістом. Подібно до Гюго, Дюма, Толстого він зумів описати великі події минулих епох, приділивши увагу й особистості людини — творцеві цих подій. «Quo vadis» («Камо грядеши») — один з його найкращих історичних романів, який приніс автору світову популярність і багато в чому посприяв присудженню йому Нобелівської премії з літератури в 1905 році.

Перше століття нашої ери, імператорський Рим часів напівбожевільного Нерона, одержимого манією величчя, початок становлення християнства — релігії, що оголошена поза законом і зазнала переслідувань. Сенкевич розповідає трагічну історію кохання римського аристократа до гнаної владою християнки.



821.162.1'06-311.6-94=161.2

Л97

Лянцкоронська, Кароліна.

Воєнні спогади [Текст] : 22 вересня 1939 - 5 квітня 1945 / Кароліна Лянцкоронська ; пер. з пол., [авт. передм.] Наталя Ткачик. - Чернівці : Книги - ХХІ, 2023. - 422, [2] с.

Авторка, Кароліна Лянцкоронська, описала те, що бачила на власні очі й учасницею чого їй довелося стати: прихід перших совітів до Львова 1939 року, допити НКВС, утечу до окупованого німцями Кракова, діяльність у польському русі опору, перебування у станиславівській в'язниці та конфронтацію з начальником станиславівського гестапо Крюгером, вирок смерті, ув'язнення у львівській та берлінських в'язницях, понад два страшні роки в Равенсбрюку. Але передусім ці спогади – про людяність у нелюдських обставинах, про внутрішню силу й гідність і про те, що війна – це не тільки про смерть, а й про шалену любов до життя.



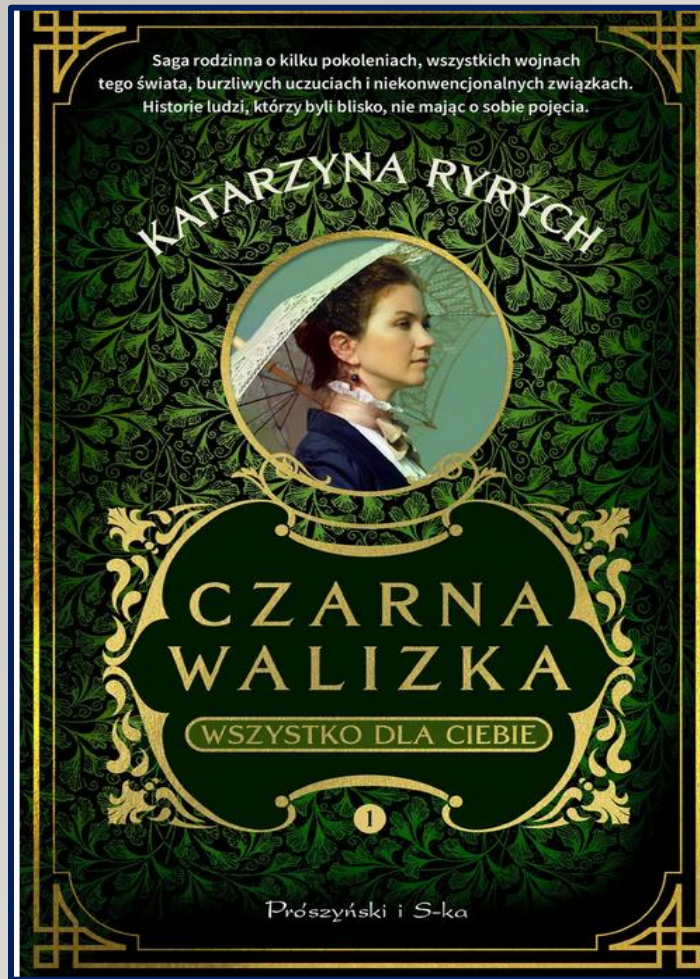
821.162.1'06-3=161.2

Ш13

Шаблонський, Вітольд.

Кулемети й вишні [Текст] = Sprawiedliwi zdrajcy. Sasiedzi z Wolynia : історії про добрих людей з Волині / Вітольд Шаблонський ; з пол. пер. Андрій Бондар. - Львів : Вид-во Старого Лева, 2023. - 342, [4] с.

Ці історії — про зруйновані у вирі війни людські долі й обірвані життя, і водночас — про людяність, силу духу та милосердя. Через спалах міжнаціональної ворожнечі сусіди стали ворогами. Однак і в ситуації смертельної небезпеки чимало людей були готові ризикувати життям задля порятунку ближнього — насамперед людини, а не представника певної нації. Ця книжка є спробою знайти шлях до примирення і прощення попри трагічні сторінки в історії польського та українського народів.



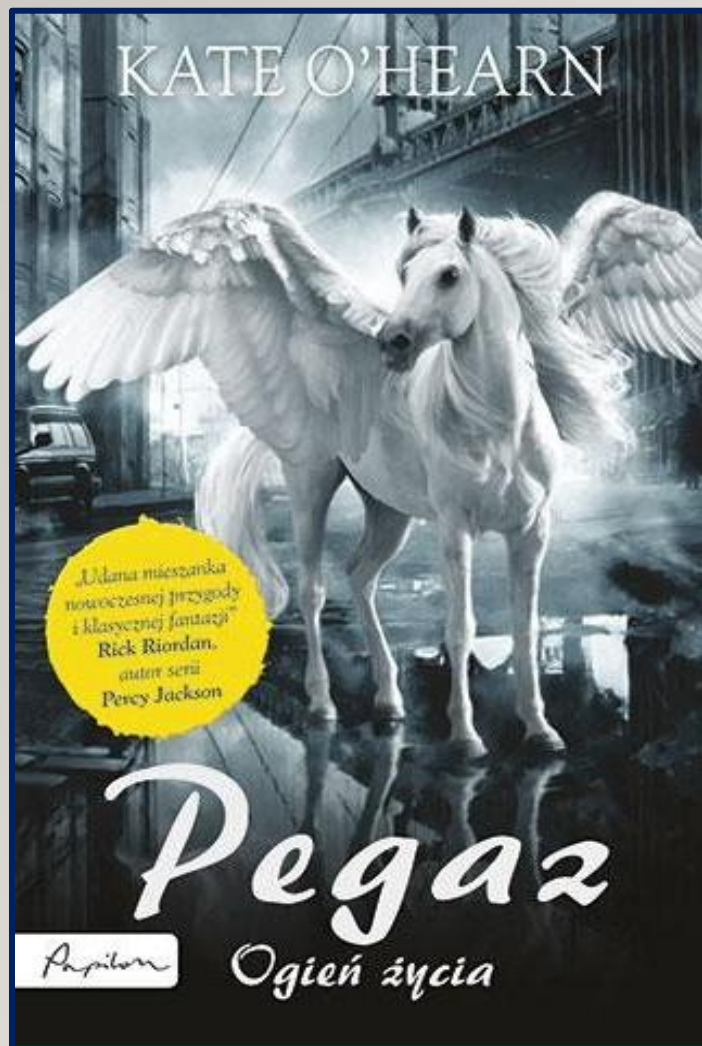
821.162.106-311.6

R99

Ryrych, Katarzyna.

Wszystko dla ciebie. Czarna walizka. Tom 1 [Текст] / К. Ryrych ; [red. prowadzaca A. Derengowska]. - Warszawa : Prószyński i S-ka, 2022. - 251, [1] s. - Текст: пол.

Перша частина родинної саги, в якій велика історія і людські драми сплітаються на кожному кроці. Катаржина Риріх шукала натхнення до цього роману, ймовірно, у власній сімейній історії, але не тільки там. Шанувальники класики знайдуть тут багато відсилань і алюзій літературних. Вони зможуть насолоджуватися схованим змістом окремих сцен, вплетених у жвавий, багатопотоковий оповідний рух. Цей роман написано з великим розмахом і глибинним розумінням епохи. Магічний реалізм поєднується тут з тонким насмішками, а таємниці, пристрасті та повороти долі дивним чином перетинаються шляхами героїв. І все це можна прочитати практично на одному подиху!



84(4КАН)

ОЗ7

O'Hearn, Kate.

Pegas. Ogien życia [Текст] / К. O'Hearn. - Poznan : Publicat S. A. MMXIV, MMXVI, 2011. - 342, [2] s. - Текст: пол.

Олімпійське полум'я послаблюється, і саме тому сили богів зменшуються. Коли Ніради проникають до Олімпу, боги не мають шансів. Їх світ піддається руйнуванню. Крилатий Пегас вирушає у світ людей, щоб знайти дівчинку, яка в собі несе спадкове "резервне" олімпійське полум'я. Пегас приземляється на даху хмарочосу в Нью-Йорку - прямо над квартирою, в якій живуть Емілі і її батько. Історія Емілі і Пегаса - одна з тих книжок, після прочитання яких одразу шукаєш продовження.



821.162.1'06-312.4

M15

Macios, Karolina.

**Czarne morze [Текст] / K. Macios. - Warszawa : Wielka Litera, 2020.
- 301, [2] s.**

Джоанна від дитинства має надзвичайний дар. Дар, який іноді перетворюється на прокльон. Дотик до інших людей змушує її бачити найглибші приховані спогади, відчувати те, що вони хотіли б приховати від світу. Під час сімейної прогулянки стається щось, що змушує Джоанну з чоловіком швидко повернутися додому, до Вроцлава. Повертаючись, вони потрапляють в автокатастрофу. Джоанна прокидається в лікарні з діагнозом: струс мозку. Дома вона не знаходить своєї п'ятирічної дочки. Джоанна втрачає зв'язок з реальністю - спогади з далекого минулого переплітаються зі свіжими подіями. Щоб дізнатися, що буде далі, обирайте цю книгу для читання.



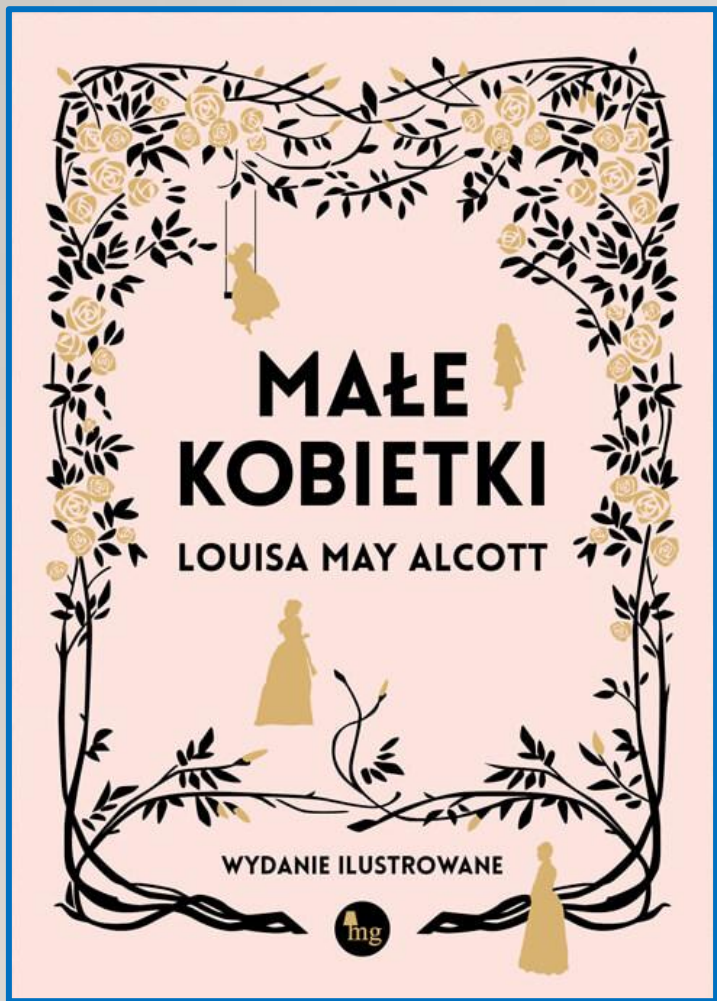
821.162.1'06-31

H71

Hohmann, Paweł.

Iskra i kamień [Текст] / P. Hohmann ; [red. prowadząca A. Gliwicka-Wojdakowska]. - Krakow : Instytut Literatury, 2020. - 267, [5] s.

"Іскра і камінь" - книга, яка не залишає байдужим. Вона захопила нас - ба, завоювала! Вирок було винесено у режимі акламації - надзвичайно вміло функціонуюча поліфонічна структура, хочеться сказати, - застосована з відмінним ефектом „змінна фокусна точка”, що дозволяє наближатися до головного героя, митецька і кумедна фігура, завжди посередньо представлена: через розповіді, рецензії на його роботи, думки його друзів та неприхильних йому людей. Вся ця композиція не лише створює багатозначний і захоплюючий портрет митця, але також фрагментарну, але дуже точну картину популярного мистецтва ХХ століття.



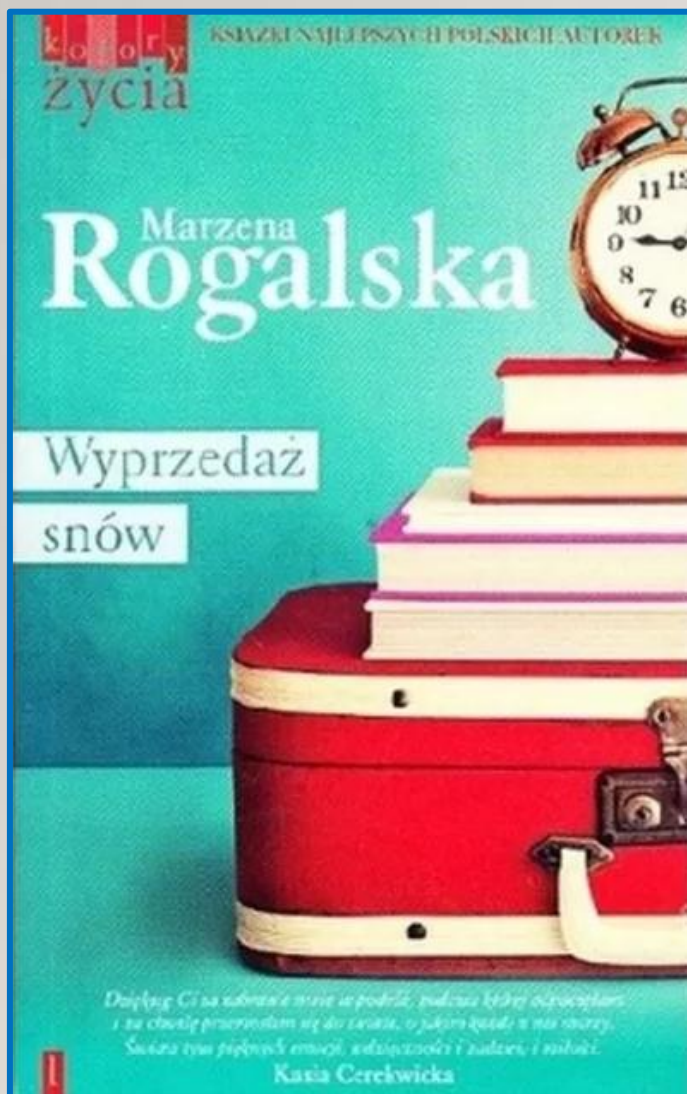
821.162.1'06-93

A35

Alcott, Louisa May.

Małe kobiety [Текст] / wydanie ilustrowane. - Krakow :
Wydawnictwo MG, 2012. - 460, [4] s. : il. - Текст: пол.

Що таке свобода і як обрати свій шлях? В кінці 19 століття мало хто з жінок замислювалися про це, але Мармі Марч навчила своїх доньок такому ставленню. Мег, Джо, Бет і Емі - чотири сестри з виразними характерами, незважаючи на громадянську війну, відсутність батька і численні труднощі, вони діляться своїм ентузіазмом і любов'ю до життя з іншими.



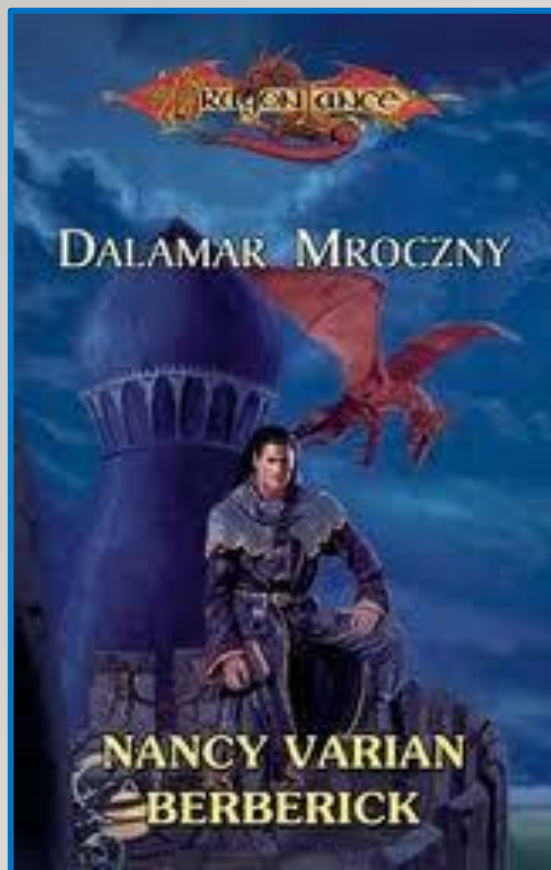
821.162.1'06-31

R72

Rogalska, Marzena.

Wyprzedz snów [Текст] / М. Rogalska ; Книга подарована WBN у Кракові в рамках співпраці між бібліотеками. - Warszawa : Edipresse, 2018. - 474, [6] s.

Повернення є важким, але ще важче – знову перейти. Скільки часу можна втікати від самого себе, кілька разів перебудовувати життя? Агата повертається до Кракова після восьми років, в які провела найкращі моменти своєї молодості. Вона не знає, що залишилося від її минулих спогадів, на скільки змінилася світ і життя людей, яких вона кохала і яких покинула. Чи може час знищити справжню дружбу? Чи може Агата, яка нічого не має і сама потребує допомоги, допомогти іншим? Так, якщо магія здійснення мрій діє.



821.162.1'06-312.9

B48

Berberick, Nansy Varian.

Dalmar mroczny [Текст] / N. V. Berberick ; przel. Adrian Napieralski.

- Poznan : Zysk i S-ka, 2000. - 318, [1] s. - (Dragonlance). - Текст: пол.

Магічні здібності протікають, як вогонь у жилах Даламара Аргенти, хоча він є всього лише прислугою в домашньому будинку ельфійського лорда, недостойним знайомства з Великим Мистецтвом Магії і допущеним до найбільш обмеженого навчання. Книга є надзвичайно цікавою для прочитання.



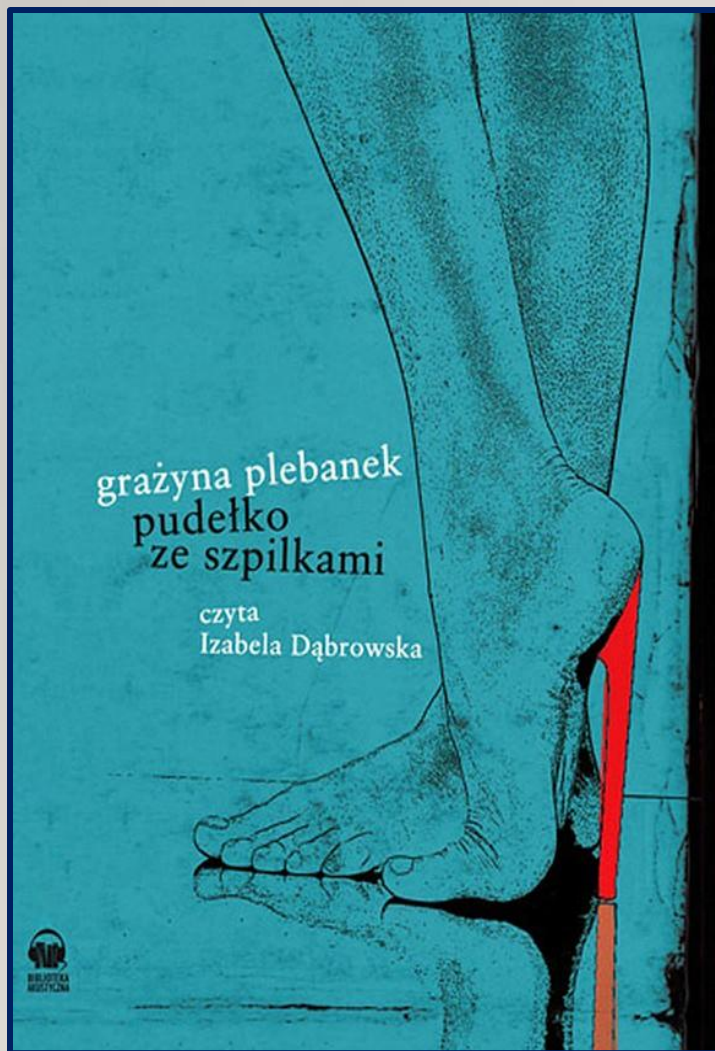
821.162.1'06-312.9

S25

Saulski, Arkady.

Serce Lodu [Текст] / A. Saulski. - 1-е изд. - Lublin-Warszawa : Fabryka slow, 2019. - 340, [12] s. - Текст: пол.

Сталося неймовірно: на далекому півдні давнього Святого Континенту дикі племена вперше в історії об'єдналися, щоб спільно виступити проти поселенців і Церкви. Одне за іншим міста зникають під наступом армії, складеної з варварів, шаманів і надприродних істот. У світі, де магія вигоріла тисячі років тому, люди повністю беззахисні перед новими пробудженими силами. Вічний бій Добра зі Злом у новій, епічній версії. Відчуйте мороз, що торкається душі.



821.162.1'06-31

P42

Plebanek, Grażyna.

Pudełko ze szpilkami [Текст] / G. Plebanek. - Warszawa : W. A. B., 2006. - 245, [7] s. - Текст: пол.

Солодко-гірка історія життєвих виборів та необхідностей. Марта вражає як сучасна успішна жінка: молода, амбітна, свідомо своїх цілей, яка реалізує себе в професійній сфері. Вона вибралася з провінції, має власну квартиру у Варшаві, на роботі відкривається їй можливість підвищення. Неочікувано виявляється, що вона вагітна. Вона стоїть перед необхідністю організації свого життя з самого початку.

The text is surrounded by twelve red starburst or asterisk-like decorative elements scattered across the white background.

**Запрошуємо у відділ літератури
іноземними мовами!**

